

compra | reservars



# Granada

Praktisk guide till staden / karta



# Granada



## Geografi och historia

## Monument och museer

## Fester och traditioner

## Gastronomi och konsthantverk



Innan staden Granada fanns, låg där inte långt därifrån, vid foten av Sierra de Eivra, en stad som fick namn efter bergskedjan, och där fenicier, greker och kartaginenser passerade genom. Där staden Granada ligger i dag, byggde romarna literis, en stad som hyste den iberiska halvöns första kristna råd på 300-talet, mellan år 300 och 303. literis föll senare i händerna på visigoterna. 711 invaderade morena den iberiska halvön och de första krönikeskrivarna prisade Granadas jord och jämförde den med Damaskus. Den nya moriska staden hade ett stort judiskt lokalsamhälle, som garanterade stadens säkerhet, medan de moriska härskarna marscherade norrut.

**Alhambra (1)** är ett av de mest fascinerande monumenten i världen. 1238 gav Mohammed I ibn Nasr order att grundstenarna skulle läggas på den röda backen, Sabika. På grund av jordens rödliga färg kallade bönderna i låglandet kring slottet det för all-Qal at all-Hamr (den röda fästningen) och så fick Alhambra sitt namn. Efterträddarna strävade efter att konsolidera och ytterligare utvidga den röda fästningens estetik, där natur och arkitektur lever tillsammans i fridfull och helig harmoni. Experter säger att det inte finns något annat monument, där arkitektur och vatten kombineras så vackert som i Patio de Los Leones (Lejonens Gård), där ljudet av vatten subtilt har integrerats i den rena arkitekturen. Under 1200- och 1300-talet var Alhambra ett slott, kastell och fästning, bopåle för nasridesultanerna, honoratiorens, ledamöter av hoven och elitsoldater. Monumentet är nu indelat i fyra olika områden: palatsen, försvarsområdet



Den 2 januari firas dagen för intagandet eller Toma av Granada. På denna historiska dag minns den dagen de Katolska Monarkerna övertog makten av Alhambra, efter att Granadapakten den 25 november 1491 skrivits under i den närliggande staden Santa Fe. Vid gryningen den 2 januari 1492 överlät nasridekungen Boabdil nycklarna till Alhambra och till staden i salen i Comares-tornet. Under påsken fylls Granada av religiös entusiasm och förväntning om vårens ankomst. Denna religiösa fest firas i Granada sedan lite efter den kristna Reconquista-återerövringen. Omkring 30 religiösa brödraskap deltar i processionerna från pålmsöndag till påskdagen; några dagar marscherar över ett haft dussin processioner genom stadens historiska gator. De här processionerna är typiska för Andalusien, men här är det ändå i en klass för sig på grund av Granadas vackra, snäva gator. Det gäller inte minst för Albayzín-kvarteret med det vackert upplysta Alhambra i bakgrunden. Varje vår i Granada återupplivar man den 3 maj en tradition som går tillbaka till 1625: festen i Granada är **Det Kungliga Kapellet**



Jord, fruktträdgård, äng och hav: alla de här elementen har – ihop med influenser från nasridesultanerna – inspirerat Granadas varierade gastronomi. Många av rätterna som tillreds varje dag i kvarter som Albayzín och Sacromonte återoppar denna kultur. Vitlöksoppa och San Antón-grytträtter, lagade av torkade Limaböner, bacon och

blodkorv från bergen, har åstadkommit ett välförtjänt anseende. Sacromonte omeletter med grönsaker och chorizo är en av stadens mest kända rätter. Gazpacho (kall tomat- och grönsaksoppa), snijlag och babylimböner med serranoskinka är andra exempel på rätter som serveras dagligen i stadens restauranger. Både renoj-sallad från Granada, som innehåller torsk och apelsin, och "fattigmanspotatisar" (potatisar stekt med grön pepparfrukt och lök) serveras med stekt ägg och stekta brödsbulor blandat med fläskkött är rätter man inte bör gå mista om. Det karakteristiska granatäpplet är en annan läcker frukt som regionen kan bjuda på, och trädet hittar man i många av regionens camenvillor och trädgårdar. Kvittenfrukt, kaktusfikon och bär från nässelträdet fyller stadens marknader. Konsthantverk i Granada inkluderar gitarrillverkare, vars verkstäder har spridits från Gomérez tillbaka till Realejo-kvarteret. De är referensverk för gitarrister över hela världen. Granada är en av de viktigaste platserna för marketer – kanske det mest populära andalusiska konsthantverket överhuvudtaget. Raden av utsmyckningsföremål som kistor, bord, plåtaskar och utsmyckade skåp utgör en resa genom konsthistorien.

och återger dess sekulära livsformer. Sacromonte krönades av abbotstiftet (22) med samma namn, som under sekel har varit mål för pilgrimsresenärer. Gatan Carrera del Darro ligger vid foten av Albayzín och är en av de vackraste gatorna i världen. Gatan startar vid Plaza Nueva och går vidare längs Darro flod till Paseo de los Tristes.

**www.andalucia.org**

Oficina de Turismo de Granada de la Junta de Andalucía  
C/ Santa Ana, 4 Bajo  
18009 Granada  
Tel.: 958 575 202  
Correo e.: otgranada@andalucia.org

JUNTA DE ANDALUCÍA  
Consejería de Turismo y Comercio  
Empresa Pública para la Gestión del Turismo y del Deporte de Andalucía, S. A.  
C/ Compañía, 40,  
29008 Málaga  
www.andalucia.org

El uso de papel reciclado en estos folletos permite que Andalucía reduzca el impacto medioambiental en:

- 98.517 kg de basura
- 14.296 kg CO2
- 145.655 km de viaje en coche
- 2.048.768 litros de agua
- 188.790 kWh de energía
- 160.060 kg de madera



Alcázar, kastellet eller Medina samt lantstället **Generalife (4)**, alltsamman omgett av skog och olika trädgårdar. Det omfattar även viktiga byggnader från andra perioder, som Karl Vs renässanspalats, som hyser **Alhambramuseet (2)**, där föremål från själva Alhambra ställs ut. Ännu ett måste i Granada är **Det Kungliga Kapellet**

(40). Det restes på order från De Katolska Monarkerna till att hysa deras gravar och ritades av Enrique Egas 1504. Det Kungliga Kapellet innehåller viktiga skulpturer och flamländska tavlor samt en berömd triptykon av Kristi lidande utförd av Dieric Bouts, som har varit del av drottning Isabella den Katolskas privata samling. Kvaliteten och storleken gör det till den viktigaste tavlan i Granada. **Katedralen (39)** ligger bredvid Det Kungliga Kapellet precis mitt i Granada. Uppförelsen påbörjades 1505.



Cruces de Mayo (majkors). Det började när ett alabasterkors restes i San Lázaro-kvarteret, och begivenheten firades med dans. Nu för tiden har festen brett ut sig i hela staden, men kvarteren Albayzín och Realejo är fortfarande kända för de mest pittoreska och genuina utsmyckningarna. Under juni firar man i Granada festen Corpus Christi. Det är den viktigaste festen i staden, och den börjar på onsdagen med Tarasca-processionen, där en docka som är utklädd i det senaste modet rider på ryggen av en drake. Denna allegori över Jungfru Maria som trampar på en orm, åtföljs av papmachefigurer kända som "gigantens y cabezudo", vilket betyder någonting i stil med jättar och jättehuvud. På torsdagen hålls den heliga nattvardens procession.



utsikten över Granada och Realejo-kvarteret gör stället värt ett besök. Går man utför backen, hittar man på vänster sida **Manuel de Falla Auditorium (6)**, den andra fasaden sitter ihop med **husmuseet (7)** där den strålande kompositören från Cadix levde. Precis innan dörrarna till hotellet hittar man Niño del Rojo-gränden, som har sitt lustiga namn från en makaber pelare i närheten, som användes för att hänga upp resterna av de som blev avrättade. Nu för tiden kommer man, när man går utför gränden mot **Bermejas-tornen (9)**, till två av de mest intressanta kulturcentrumen i Granada. **Rodríguez Acosta-Fonden (8)** och **Gómez Moreno-Institutet**, som bägge innehåller konstsamlingar av stort värde. Mitt i kvarteret ligger Campo del Príncipe, där det finns massor av barer och matplatser.

## El Realejo

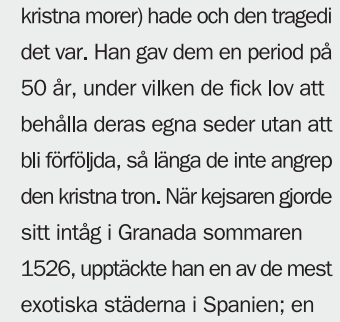
Några av de vackraste platserna i Granada ligger mellan Puerto Real och El Realejo. Beläget vid foten av Mauror backen blev Realejo-kvarteret efter reconquistans förskönat med herresäten och renässanspalats. Där byggdes kyrkor på ställen, där det tidigt hade legat moskéer, och under sekel höll arkitekterna sig till

## Till minne av Karl V

En promenad i Granada på Karl Vs färdvägar – utan att tänka på de vägarna från medeltidens eller morenas Granada som romantikens resenärer gjorde



berömda – låter oss se den staden som kejsare Karl V såg, under sin vistelse här 1526. Karl V ärvde sin förälder för Granada från sina morföräldrar, De Katolska Monarker. Efter att han i Sevilla hade gift sig med den vackra Isabella av Portugal, kom han till Granada, där han förblev en längre period. Under sin vistelse blev han klar över alkåret av problemet som de s.k. moriskerna (nyomvända kristna moren) hade och den tragedi det var. Han gav dem en period på 50 år, under vilken de fick lov att behålla deras egna seder utan att bli förföljda, så länge de inte angrep den kristna tron. När kejsaren gjorde sitt intåg i Granada sommaren 1526, upptäckte han en av de mest exotiska städerna i Spanien; en sammansmältning av två kulturer: kristna och muslimer. Platser som Karl Vs slott bredvid Alhambra, där det hölls storslagna hovbalar; **San Jerónimo-klostret (33)**, kejsarinna Isabellas residens, där hon utövade sina konstnärliga och litterära verksamheter; den vackra skogen runt Granada, där många jaktlag höll till; Plaza de Bib-Rambla, där många stora begivenheter, som t ex nyheten om kejsarinns gravvård, firades, är alla förknippade med minnet av kejsaren.



terrassträdgårdar i italiensk stil, där man kan beundra vattentrappan, Escalera de Agua. Resten av trädgårdarna i Generalife är omgivna av cyprissäckar – arter som inte använts i arabiska trädgårdar och massvis av fontäner, som installerades i början av detta sekel för att ersätta gamla fruktträdgårdar. På promenaden upp till Alhambra och Generalife kan man beundra en frodig lövsög, som planterades på 1700-talet. I Granadas äldsta stadsdel hittar man många camenvillor med vackra muromgärdade trädgårdar. Ett av de tydligaste och mest intressanta exemplen på den traditionella spansk-mauriska fruktträdgården är camenvillan Cipreses, där man hittar en damm av arabiskt ursprung. Camenvillan Chapiteles påminner om den arabiska förtiden, fast dess grundläggande struktur är från 1600-talet. Chapiz-huset har en trädgård med en damm väldigt lik den man hittar i Comares-trädgården i Alhambra. Här finns även en renässanssträdgård, som planterades för inte länge sen. Den största av camenvillorna är Mártires, som går tillbaka till början av 1800-talet, och där man har använt vatten i många olika utsmyckningar, som inte är i arabisk stil. Andra viktiga camenvillor är Rodríguez Acosta, modernistisk, Nuestra Señora de las Angustias, San Agustín och Manuel de Falla-villorna. Paseo del Salón är en bred boulevard med alléträd, som man ser på vägen mot Sierra Nevada.



## Trädgårdsrutten

De mest emblematiske trädgårdarna i Granada är de man hittar i Alhambra och Generalife, som tillsammans har förklarats del av världs kulturarvet liksom det närliggande Albayzín-kvarter. Alhambra har traditionella muslimska gårdsträdgårdar som Machuca och Arrayanes; sistnämnda har en typisk gårdsträdgård med en utsmyckad damm omgett av häckar. Patio de los Leones (Lejonens Gård), som för närvarande inte har några pyndnadsväxter, hade ursprungligen

nedsänkta blomsterbäddar. Gårdsträdgårdarna Reja och Lindaraja är i renässansstil och bägge utsmyckade med fontänkaskader. Andra trädgårdar kombinerar olika renässansstilar, som Adarve-trädgårdarna som ligger i en brant backe med vackert utsikt från terrasser. Det finns



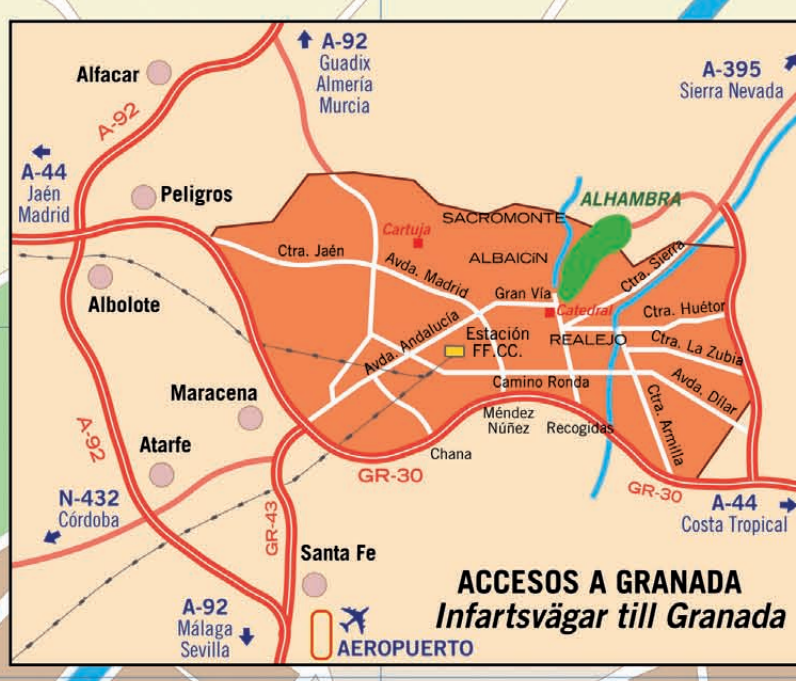
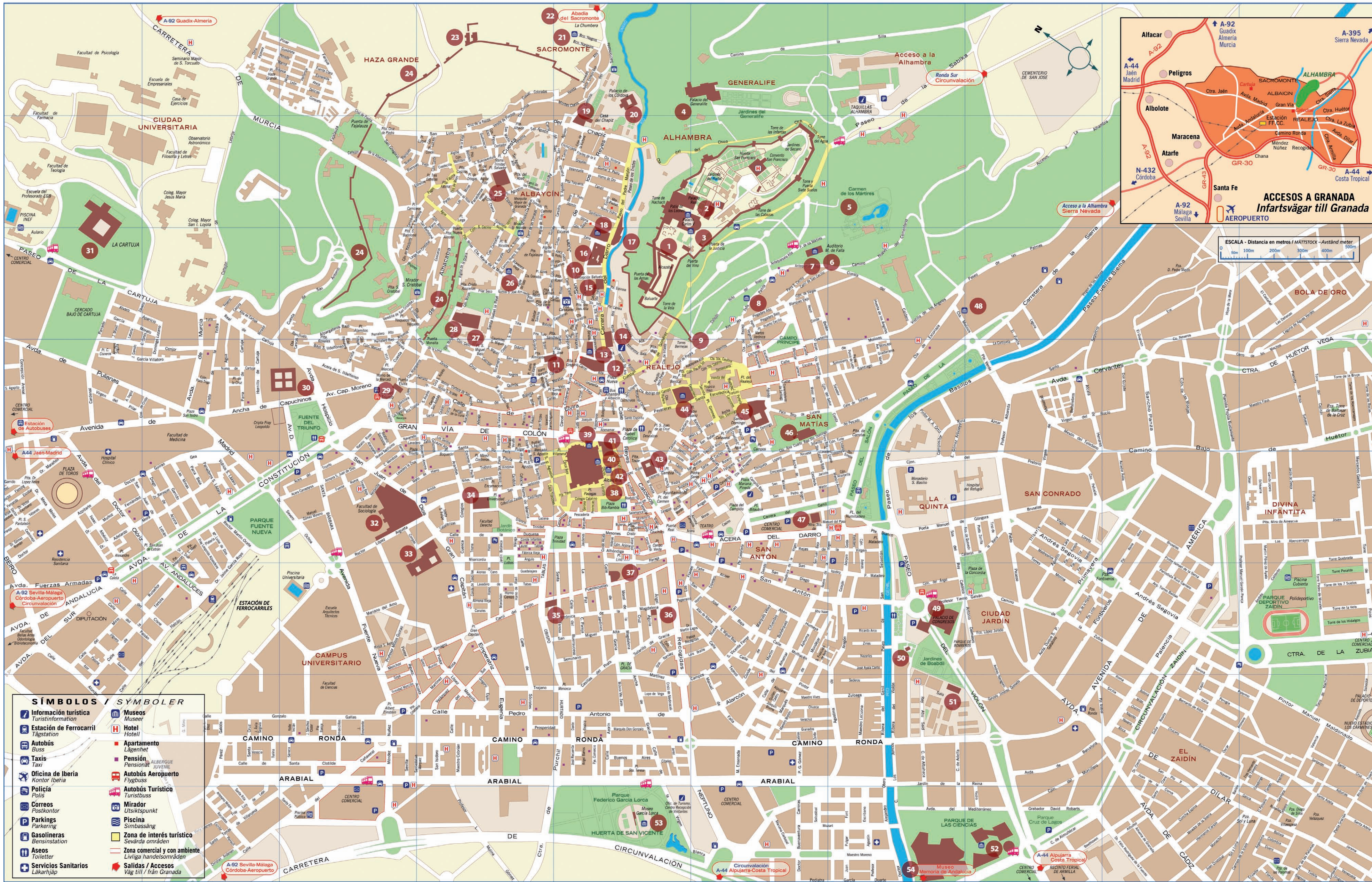
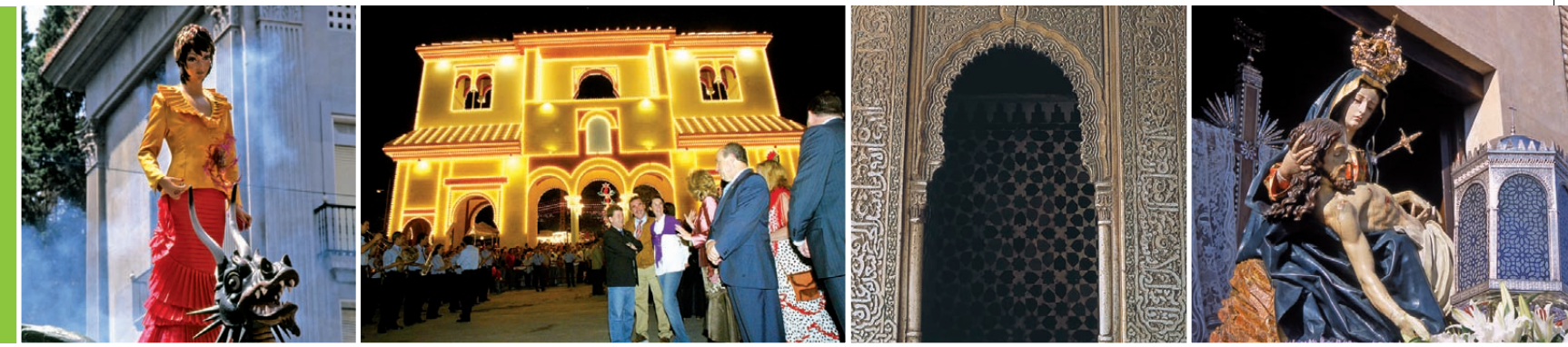
trädgårdar i Al-Andalus-design som Partal trädgårdarna, de största i Alhambra, som är planterade över ruinerna av en del av den äldsta nasrideslotten, Även San Francisco- och Secano-trädgårdar är värda ett besök. Generalife har en särskild betydelse, på grund av dess otroligt vackra moriska gårdsträdgård Patio de la Acequia, och Patio del Ciprés (cyprusträdgård) med en blandning av element i både morisk och renässansstil. Det finns även



terrassträdgårdar i italiensk stil, där man kan beundra vattentrappan, Escalera de Agua. Resten av trädgårdarna i Generalife är omgivna av cyprissäckar – arter som inte använts i arabiska trädgårdar och massvis av fontäner, som installerades i början av detta sekel för att ersätta gamla fruktträdgårdar. På promenaden upp till Alhambra och Generalife kan man beundra en frodig lövsög, som planterades på 1700-talet. I Granadas äldsta stadsdel hittar man många camenvillor med vackra muromgärdade trädgårdar. Ett av de tydligaste och mest intressanta exemplen på den traditionella spansk-mauriska fruktträdgården är camenvillan Cipreses, där man hittar en damm av arabiskt ursprung. Camenvillan Chapiteles påminner om den arabiska förtiden, fast dess grundläggande struktur är från 1600-talet. Chapiz-huset har en trädgård med en damm väldigt lik den man hittar i Comares-trädgården i Alhambra. Här finns även en renässanssträdgård, som planterades för inte länge sen. Den största av camenvillorna är Mártires, som går tillbaka till början av 1800-talet, och där man har använt vatten i många olika utsmyckningar, som inte är i arabisk stil. Andra viktiga camenvillor är Rodríguez Acosta, modernistisk, Nuestra Señora de las Angustias, San Agustín och Manuel de Falla-villorna. Paseo del Salón är en bred boulevard med alléträd, som man ser på vägen mot Sierra Nevada.



# Granada



**SÍMBOLOS / SYMBOLER**

Información turística / Turistinformation	Museos / Museer
Estación de Ferrocarril / Tågstation	Hotel / Hotell
Autobús / Buss	Apartamento / Lägenhet
Taxi	Pensión / Pensionär
Oficina de Iberia / Kontor Iberia	Autobús Aeropuerto / Flygbuss
Policía / Polis	Autobús Turístico / Turistbuss
Correos / Postkontor	Mirador / Utsiktspunkt
Parkings / Parkering	Piscina / Simsjöbassäng
Gasolineras / Bensinstation	Zona de interés turístico / Sevärdhetsområden
Aseos / Toilett	Zona comercial y con ambiente / Livliga handelsområden
Servicios Sanitarios / Lakartjänst	Salidas / Accesos / Väg till / från Granada

- 1 La Alhambra
- 2 Museo de la Alhambra
- 3 Museo de Bellas Artes
- 4 Palacio y Jardines del Generalife
- 5 Carmen de los Mártires
- 6 Centro Cultural Manuel de Falla
- 7 Casa Museo Manuel de Falla
- 8 Fundación Rodríguez Acosta
- 9 Torres Bermejas
- 10 Museo Monasterio de la Concepción
- 11 Iglesia de San José
- 12 Real Chancillería
- 13 Casa de los Pisa - Museo de San Juan de Dios
- 14 Iglesia de Santa Ana
- 15 El Baiuelo, baños árabes
- 16 Convento Santa Catalina de Zafra
- 17 Iglesia de San Pedro y San Pablo
- 18 Casa de Castril - Museo Arqueológico y Etnográfico
- 19 Casa del Chapiz
- 20 Palacio de los Córdoba
- 21 Museo Cuevas del Sacromonte
- 22 Abadía del Sacromonte
- 23 Ermita de San Miguel Alto
- 24 Murallas del Albaycín
- 25 Iglesia del Salvador
- 26 Carmen Museo Max Moreau
- 27 Monasterio de Santa Isabel La Real
- 28 Palacio de Dar al-Horra
- 29 Puerta de Elvira
- 30 Hospital Real
- 31 Monasterio de La Cartuja
- 32 Basílica San Juan de Dios
- 33 Monasterio de San Jerónimo
- 34 Iglesia de los Santos Justo y Pastor
- 35 Palacio de los Condes de Luque
- 36 Casa de Mariana Pineda
- 37 Iglesia de la Magdalena
- 38 Alcaicería
- 39 Catedral y Museo Catedralicio
- 40 Capilla Real - Museo de los Reyes Católicos
- 41 Palacio de la Madraza
- 42 Centro de Arte José Guerrero
- 43 Corral del Carbón
- 44 Casa de los Tiros
- 45 Museo de Artes y Costumbres Populares
- 46 Iglesia de Santo Domingo
- 47 Cuarto Real de Santo Domingo
- 48 Basílica de Ntra. Sra. de las Angustias
- 49 Centro de Invest. Etnológicas Ángel Ganivet
- 50 Palacio de Congresos
- 51 Ermita de San Sebastián
- 52 Alcázar Genil
- 53 Parque de las Ciencias
- 54 Huerta de San Vicente
- 55 Casa Museo Federico García Lorca
- 56 Museo Memoria de Andalucía